

**NOTARY PUBLIC 公證人**  
Gordon W. Cumyow 證人  
501 Main St.  
**遺囑** 及辦理各種文件  
代理遺產買賣  
樓宇稅銀行二樓舖街夾  
片打街舖由正門入可矣  
電話 MU 1-6513

**結撰及編譯**  
**文件契約**  
**中西書信**  
Chinese Publicity Bureau Ltd.  
**中華出版社譯件部**  
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

**伯影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4574  
Vancouver, B.C.  
**本館影家庭相**  
**結婚相護照相**  
**與契據文件等**  
**常備新娘伴娘**  
**禮服**

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
**何雅慈油色**  
油漆工程。噴射士德高。報紙。寫招牌

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號 總行  
電話 MU 4-3526  
**代理人壽保險**  
**汽車意外保險**  
**火燭意外保險**  
**儲蓄如存**  
**服務週到**

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221  
**麵粉**  
**全蛋干麵**  
**銀絲炒麵**  
**零沽發行 歡迎索辦**

**舞王情淚**  
小 說  
舞 王 情 淚  
式 別 創  
舞 王 情 淚  
式 別 創

以我觀之，尊夫人詳察精明。必不許你有二妻者。一舞王曰：「我  
可以言之。我若有負於王。天賦之。王亦忙掩其口曰：「舞王不必  
發誓。你既有心愛我。可以告於夫人。我亦愛。舞王不辭為天子妾也。  
一舞王曰：「如此必不見許。必俟事成事之後。然後以告。米已為炊。  
彼則無可。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。  
一舞王曰：「實則為愛而犧牲。其人格亦為偉大。我固深願之也。王時  
不待王之言。便擁之懷。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。  
欲滴。低眉。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。  
兩膝也。舞王曰：「蒙卿不棄。許以金玉之。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。  
狂。然初學為人。難免一時痛苦。但先苦而後甜。將來快樂之光陰正多  
也。一舞王曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。王之視我。我亦不許。  
舞王亦不辭為天子妾也。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。  
你以白璧無瑕之體。付之於我。我亦不許。王之視我。我亦不許。  
我一人享盡。王亦忙掩其口曰：「我亦不許。王之視我。我亦不許。  
舞王宜履行諾言。存始有終。無令我有失戀之苦也。一舞王曰：「我  
堂堂男子。義不負一婦人。我當向夫人言及。以王京為愛。王亦忙掩其口曰：「我  
我人之快樂。方興而未有艾也。數日後。歌舞團已在當地戲院表演  
。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
高二十回。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
其表演之佳。已達出神入化之地步。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
舞王之舞技。已達出神入化之地步。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
飛之不如。於萬花叢中。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
與王京之事。謂酒店之租值過昂。遂悅而居。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。觀者為常。  
△王京中理變化

**司公華強**  
**KENWARD CO.**  
4311 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8821  
**經售及修理名**  
**廠傳真機，收**  
**音機及各種電**  
**器，承接大小**  
**電力工程，服**  
**務妥當，價格**  
**克己，保證滿**  
**意。**

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, B.C.  
**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
發售華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙料公司總行

**髮光公司**  
KING KONG STYLIST  
27 PENDER ST. E. VANCOUVER  
電話 MU 3-4929  
**精造**  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲  
各種小衫褲

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費  
如蒙接洽 請賜電話  
司理人 伍治馬丁  
葛士定東街壹式叁五號

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028  
**皇帝牌米**  
**米中之王**

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, B.C.  
**特價！特價！**  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣原個竹筍

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修及現代化傢俱  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7100

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地  
點適中。陽光充足。空氣清爽。最合  
堂所、房口、中等家庭之用。  
另附有一大房租。合寫字樓  
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓  
之用。如有僑胞欲租者。請電  
MU 5-8061 或到本報洽商。便知詳情。

**女中醫 黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫  
前任南京貧民診所主任  
前任上海門首堂醫務主任  
診所：四四五號東方旅館一〇一號  
445 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.  
電話 MU 2-1078

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641  
**本公司專售及**  
**裝修煤油爐煤**  
**汽爐與冷汽管**  
**等工程有特許**  
**執照工作精良**  
**價錢克己現遷**  
**新址華友光顧**  
**極表歡迎**

**周愛權**  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡  
精配各種時眼鏡

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
**專配西藥**  
**化粧香品**  
**攝影器材**  
**沖晒器材**  
**文房用具**  
**書籍雜誌**  
**價格低廉**  
**歡迎光顧**

**興祥行雜貨公司**  
HING CHANG CO.  
49 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C. Canada  
MU. 4-0641  
**新到台灣名廠**  
**(梅林廠)金盾牌**  
**五頭竹筍**  
**大量發客**  
**價錢特平**

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFFER ST. MU4-1377  
**大旅館**  
埠心旅館，全磚建築，有房  
一百，生意旺盛，有據可考  
，樓業取價八萬元，生意另  
議，收租甚厚，遠近梓里，  
請祈留意。  
△附設餐樓字按揭  
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉  
**吳國華辦事處啓**

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU 3-3032 Vancouver B.C.  
**新到**  
五羊大堆翅  
九龍吊片尤  
艇中勿魚  
大豬婆參  
厚白花膠  
巧製各式燒腊  
頂瓜瓜油鷄

**本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，**  
**The Bouquet Invitation Line**  
**Wedding Invitations**  
Thermo-engraving (HAROLD LITTLEMAN)  
Wedding and engagement announcements, birth announce-  
ments, confirmation invitations, golden and silver anniversary  
announcements, etc.  
**Thermo-engraving**  
HAROLD LITTLEMAN  
Look and Ask like the finest hand engraving. The letters  
have an elegance and individuality only the finest hand en-  
graving can match.  
**Thermo-engraving names letterman**  
Cost about half as much as hand engraving, because it doesn't  
use the copper plate that makes hand engraving so expensive.  
**AND IT'S READY WITHIN THE WEEK**  
We can engrave your names, addresses, and  
other information on your wedding invitations, and  
other stationery, and we can deliver them to you  
within the week. We are located at 1000  
Main Street, Vancouver, B.C. Phone MU 4-8634.